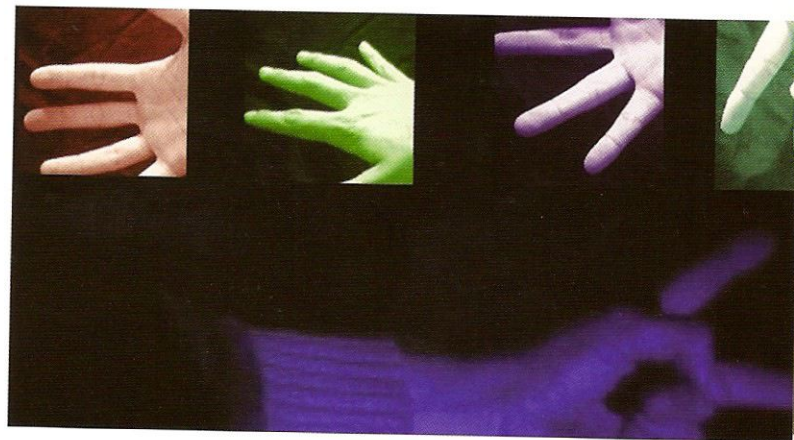


ix--.hel - Hugo Solís García
Instalación audiovisual
Barcelona, 2005
url: www.iaa.upf.es/~hsolis

ix--.hel - Hugo Solís García
Audiovisual Installation
Barcelona, 2005
www.iaa.upf.es/~hsolis



ix--.hel crea un vínculo visual y auditivo entre tres métodos de comunicación: las manos, la clave morse y los mensajes de teléfono celular. El público es un participante activo en el resultado de la obra, ya que se le pide reenviar el último mensaje de texto que haya escrito en su teléfono celular. El texto es utilizado para producir eventos visuales y sonoros, siguiendo una rítmica al traducirlo a clave morse. A partir de imágenes de manos humanas, proporcionadas por el público, se genera el componente visual. La instalación está dedicada a Ixchel Solís, hermana del realizador, sorda de nacimiento. Para ambos, el lenguaje con las manos ha sido un importante vehículo para comunicarse. Los mensajes de teléfono celular se convirtieron no sólo en un método práctico de comunicación, sino, además, en la vía más utilizada para transmitir emociones instantáneas a distancia.

ix--.hel creates a visual and audio link between three communication methods: hands, Morse code, and cell phone messages. The audience is an active participant in the result of the work, by being asked to resend the last text message in their cell phone. The text is used to produce visual and sound events, becoming rhythmic when translated into Morse code. The visual content is generated from human hands images provided by the audience. The installation is dedicated to Ixchel Solís, the artist's sister, deaf since birth. For both, hand language has been an important communication medium. The cell phone messages have become not only a practical way of communication, but the most common way to send instant emotions at a distance.